

# القيادة الرئاسية من جون فيتزجيرالد كندي الى بوش الثاني

لماذا فشلت وكيف يمكن اصلاحها

تأليف: جيمز ماكويغور بيونز  
ترجمة: نعم فؤاد

**قبل ٤٦ خريفا مضى وفي الفصل الاخير للحملة الانتخابية لوبورت اف. كيندي عام ١٩٦٠ والذي كان يدور عملية انتخاب ايم جاك، قد اوضح ماهية اولويات عائلته. وفقا لرويا العالم السياسي المميز جيمس ماكويغور بيونز فان بويجا تكلم، بوحشية لمجموعة من ديموقراطيا نيويورك قائلا: ان لا ايه اذا كانت منظمات الولاية والمقاطعة تنجو بعد شهر تشريف الثاني وانا لالاه اذا جوتم انتم." كان اهتمامه الوحيد (الشياء الذي تملكه) انتخاب اخوه. ان الشكوك بان ال كيندي كانوا اكثر طموحا من المشاكل الاساسية واكثر من غضب الليبراليين التقليديين.**



الاعتراف في القرن الرابع عشر في الولايات المتحدة، وهو ما تحتويه الكلمة من معنى، فهو يحن الى استقطاب حزبي للخيارات الجادة وصنع امريكا بشكل افضل، كما يامل بان على كل مواطن ان يرى نفسه كجندي في واجب فعال في حروب الديموقراطية، لذا فان السياسيين لن يكونوا متناسقين كما يامل المثاليين. فحتى رجل عظيم كروزفلت قال مرة بان القائد لا يستطيع المضي قدما برفاقه بسبب الخوف من النظر الى الوراء والاكشاف بان لا احد كان يتبعه. تقع المنفعة في كتاب بيرنز بوضوح ورجاحة تفكيره والرب يعلم باننا بحاجة الى الكثير من هاتين المنفعتين في وقتنا هذا المظلم والصعب. ووفقا لبيرنز فقد يدير الرؤساء البلد بعزلة على الاغلب في بدوافع شخصية اكثر منها تحقيق طموح المجموع، ولكن ينبغي الصبح بعد الظلام، فكندي مهندس هذا النوع من السياسة الوطنية المركزية فعل الصواب في ما يخص الحقوق المدنية، فقال كندي في اثناء صيف عام ١٩٦٣ وفي اجتماع في البيت الابيض مع قادة امريكيين من اصول افريقية: "ان هذا لقتال جدا جدي، فانهم اننا حافظنا على ايماننا وقتنا هذا بالاخر" وهو صوت كلمات جميعنا قادة واتباع على حد سواء.



الاعتراف في القرن الرابع عشر في الولايات المتحدة، وهو ما تحتويه الكلمة من معنى، فهو يحن الى استقطاب حزبي للخيارات الجادة وصنع امريكا بشكل افضل، كما يامل بان على كل مواطن ان يرى نفسه كجندي في واجب فعال في حروب الديموقراطية، لذا فان السياسيين لن يكونوا متناسقين كما يامل المثاليين. فحتى رجل عظيم كروزفلت قال مرة بان القائد لا يستطيع المضي قدما برفاقه بسبب الخوف من النظر الى الوراء والاكشاف بان لا احد كان يتبعه. تقع المنفعة في كتاب بيرنز بوضوح ورجاحة تفكيره والرب يعلم باننا بحاجة الى الكثير من هاتين المنفعتين في وقتنا هذا المظلم والصعب. ووفقا لبيرنز فقد يدير الرؤساء البلد بعزلة على الاغلب في بدوافع شخصية اكثر منها تحقيق طموح المجموع، ولكن ينبغي الصبح بعد الظلام، فكندي مهندس هذا النوع من السياسة الوطنية المركزية فعل الصواب في ما يخص الحقوق المدنية، فقال كندي في اثناء صيف عام ١٩٦٣ وفي اجتماع في البيت الابيض مع قادة امريكيين من اصول افريقية: "ان هذا لقتال جدا جدي، فانهم اننا حافظنا على ايماننا وقتنا هذا بالاخر" وهو صوت كلمات جميعنا قادة واتباع على حد سواء.

لم تكن القضية هي الانتماء الكاثوليكي للمرشح فالورخ ومستشار كيندي شليسنغر نقل لجون كيندي ما قاله احد الليبراليين: "لا يقلتني ما يؤمن به كيندي بل ما اذا كان له المؤثر الجديد (الانفراد بالارادة)، يعزو بيرنز عناصر انهيار سياسة مجلس الحزب الى ظهور كاميلوت التي يراها كبلابل ركز فيها كثيرا على ملكها وقليل على فرسانها في الكونغرس وفي الولايات وفي الجوار الذي يستطيع مساعدة الملك باقتناع الحكماء ببرنامجه. مسيرة كيندي (رغبة جون كيندي نحو للفضول والكاريزما والجاذبية) هي مواد لكتابة سيرة عظيمة، الا ان اهتمام بيرنز الاكبر في هذا الكتاب هو قصة امة اكثر مما هي قصة اي شخص واحد. وقصص امم ديموقراطية كما حاجج، ان هذه القصص تتحدد من طريق قدرة استيعاب القائد لتحريك اعداد كبيرة من الناس (ليس فقط انتخاب القائد للادارة بل لتمكين عمل الحكومة بالبدء عند انتهاء العمل الانتخابي) لذا فان هذه ليست نقطة

واكثر امنا وانسانية. بالنسبة لبيرنز فان افضل مثل لتحويل القيادة هو السنين الحالية خاصة منذ نجاح كليتون بنسبة ٤٣٪ عام ١٩٩٢ لامة مقسمة وبشكل يائس، تبدو اقل جدية من ما تصورها. ويجد بيرنز ان الانقسام جيدا، فالانقسام يتضمن زمر عاطفية تكافح لاجل التفوق لحياة البلد لذا فان بيرنز نفسه قد لا يضع الامر تماما في هذا الاتجاه. (الانفراد بالارادة) جعلت قضية ضمنية لقيادة السوق

الانتخابات اكثر من كونهم ادريسون. ان بيرنز ليس الساذج، فهو يعلم اكثر من معظم الناس بان السياسة مسألة طموح والا انه كان محقا بالعودة بالذاكرة للمرشحين امثال فرانكلين دي. روزفيلت والذي استطاع ويشكل معقول دعوة ديموقراطيو امريكا للتجمع حوله اكثر مما استطاع جون اف. كيندي ان يفعل. بالنسبة لبيرنز تكمن هنالك الاختلافات. ان هتيسة المرشحين ليظهروا بانهم غير

عن: الواشطلون بوست

# وجهة نظر الحزب الجمهوري في الزحف على بغداد تغيرت بصورة هادة من الرئيس ٤١ الى الرئيس ٤٣

# تقارير تطور القوى البشرية العربية

تأليف: كوريتيت الفونسوا  
ترجمة: فؤاد عبدالجبار

ترجمة: فاروق السعد

الان كتابه (دائرة في الرمال) لم يقدم ما يشكل خطرا على تغيير الاساليب الكلاسيكية في حرب الخليج اذ لم يقدم شيئا جديدا يمكنه ان يغير شيئا مثل كتاب ميكائيل ار غوردن و بيرنار ترينور (الجنرالات) . او كتاب ريك اتكنسين (الحملة الصليبية) . او كتاب ميكائيل كيبيرنز (يوم الشهداء المتالقون) . الا ان كتاب (دائرة في الرمال) له تاثير على ماضي بوش الاول ومستقبل بوش الثاني . فبلا شك سيقبل اعضاء مجلس الشيوخ صفحته قبل ان يستمعوا الى تأكيدات غيتس . انه من المفيد ان نعلم على سبيل المثال ان الرئيس بوش الاول قد طلب من مساعديه بعض النقاط ليتحدث بها في الاول من اب ١٩٩٠ عن القادة المقبلين للعالم . وكان صدام على راسهم وهو الذي غزا الكويت في اليوم الثاني من اب (لقد ذكر الفونسوي التاريخ بصورة خاطئة) . وفي ذلك اليوم وفي اول اجتماع لمجلس الامن القومي بعد الازمة . جاء التصور الكبار من وزارة الخارجية ورغم ان سمعتهم المعروفة بانهم يتبعون سياسة الضربة بالضربة . فقد الحج نائب وزير الخارجية . لورنس افغرييرز على الرئيس بوش قائلا : " يجب ان نظرد صدام حسين من الكويت وان نحطمه خلال هذه العملية" . لكن بول ولف اوفيتز الذي كان نائب وزير الدفاع اذ كان قد جلس في صمت مطبق بينما المسؤولين الكبار يخوضون النقاشات . وقد ذكر بعد ذلك بانه ترك الاجتماع (وهو منزعج كليا) بسبب الحيرة التي سادت في البداية فريق العمل التي الفه بوش وسببها ان لنوع العدوان العراقي وشاته . و مما يثير الدهشة كان سكوكوروفت وهو الان من المحافظين الجدد واكبر بعبع بينهم قد تقدم لانقاذ ولف اوفيتز . وفي الاجتماع الثاني لمجلس الامن القومي . قام مستشار الامن القومي بصفق الباب في وجه فكرة ترك العراق يحتل الكويت وبدا بتنسيق اندفاعه في تحقيق فكرته مع رئيس ولف اوفيتز ووزير الدفاع اذ كان ذلك تشيني . عند الدخول في تفاصيل هذه الفكرة تصبح الصورة اكثر وضوحا . فمهمة الولايات المتحدة لا تعنى بناء دولة بل الطرق على بغداد حتى تحين الفرصة لظهور قائد يعني قوي (ذو شوارب) ليتولى السلطة . وقد حذر سكوكوروفت الجنرال كولن باول الذي كان اذذاك رئيس الارقان المشتركة . بان العراق قد يسقط على اجزاء . وبشكل يثير الاجباب . كان غيتس و زملاؤه من المخططين لعراق ما بعد الحرب ومن القلقين من احتمال ظهور فيتنام او

الماضي عندما تظاهرت آلاف النسوة ضد خطط الحكومة بسبب تشريع قانون الاحوال الشخصية). وبشكل خاص، كان ٢٠٠٠ التي تشير الى ان مصر، حول فائدة الحركات التي تقوم بها الحكومات المستبدة لترقية قلة من نخبة النساء الى المناصب العليا. فقلما كانت جعله هدفا من اهداف عملية عاصفة حقيقية، باستثناء ملحوظ تمثله الشيخة لبنى القاسمي في الامارات العربية المتحدة، وهي المرأة الوحيدة في المنطقة التي تشغل وزيرة للاقتصاد. ان وجود نساء في البرلمان لا يعني الكثير ان كان البرلمان ذاته عديم الامة بين النساء بحلول ٢٠١٥، وتخصيص حصص للنساء في البرلمان. ولكن اي من تلك التصويتات سوف لن تتحقق ما لم يحدث تحول كبير في المواقف. فالعركة بحاجة الى ان تدور في ملكة الأفكار. يكرس التقرير اقسام كبيرة منه الى مناقشة ايجاد نموذج عربي لتعزيز دور المجتمع النساء، مبنيا بشكل خاص على الاسلام- الى اى مدى ان ما يعيق تقدم المرأة هو ليس الاسلام بحد ذاته، بل التفسير المحافظ للاسلام، مقرونا بالثقافات المحلية. وبشكل خاص، يدعو التقرير الى احياء الاجتهاد، التفسير المستقل لمصادر التشريع الاسلامي (القران والسنة) مقابل الاعتماد على التفسيرات الموجودة التي أنتجتها مدارس الفقه الاسلامي القانمة. ان تلك الصحيحة قد استهدفت بشكل واضح الحركات الاسلامية المعارضة في المنطقة، مما يشير الى وجود إحساس بان تلك القوى، على المدى البعيد، قد تصبح القوى الحقيقية في المنطقة.

يمكن ان نمارس فيه جميع أنواع العنف ضد النساء". وهو يستشهد بإحصائيات مأخوذة من منظمة الصحة العالمية لعام ٢٠٠٠ يبدوا تقييمهم عن عدم مساواة المرأة بموضوع الصحة- وهو المجال الذي من الصعب الدخول في جدل حول النسبية الثقافية. فطبقا للتقرير، تفقد المرأة في العالم العربي سنين من حياتها بسبب المرض اكثر من نظيرها الرجل حتى في بلدان ذات مستوى معاشي مرتفع، وهذا، كما يقول التقرير، "يعود الى أوضاع الحياة العامة التي تميز النساء عن الرجال". فالنساء بين ٢٥ و ١٥ معرضات بنسبة الضعف للإصابة بالابيض من نظرائهن الرجال. يلاحظ التقرير بان نصف النساء في العالم العربي أميات، مقارنة بنسبة الثلث بين الرجال. ويصورة عامة في المنطقة، تشكل الفتيات اقل من ٥٠٪ من الطلبة في المدارس والجامعات، رغم ان نسبتهن تزيد على ٥٠٪ من بين المتفوقين في مدارس المرحلة الثانوية في جميع البلدان التي تتوفر فيها البيانات. ولا تعمل سوى امرأة واحدة من بين كل ثلاثة في الأعمار تزيد عن ١٥ عام، مقارنة بما يزيد عن ٢ من كل ثلاثة في شرق آسيا، مما يعكس كل من المواقف الاجتماعية والنمو البيئي لوفرة العمالة لكل الجنسين في اكثر اجزاء العالم العربي. ان تلك المواقف الاجتماعية المحافظة تعني ايضا بانه ليس هنالك من شخص ما كلف نفسه او كان قادرا على جمع الكثير من المعلومات حول التفاوت بين الجنسين في مكان العمل في العالم العربي، ولكن، وبشكل غريب، كما يقول التقرير، في بعض المجالات التي تتوفر عنها المعلومات، لا يوجد هنالك انحراف كبير في الراتب بين العمال المسجونين من كلا الجنسين، ومما يوسع له على اية حال، لا ينشر التقرير الأرقام الحقيقية التي يزمع بانه يستند اليها. وفي نفس الوقت، تعمل الكثير من النساء عملا جزئيا أو كمستخدمات بشكل غير رسمي بدلا من تسلم رواتب. وربما ان الأكثر جرة من جميع الأقسام الاخرى، يجادل التقرير بانه في أجزاء كثيرة من المنطقة، كانت "العائلة قد تحولت من مكان للامان والطمأنينة الى مكان

الماضي عندما تظاهرت آلاف النسوة ضد خطط الحكومة بسبب تشريع قانون الاحوال الشخصية). وبشكل خاص، كان ٢٠٠٠ التي تشير الى ان مصر، حول فائدة الحركات التي تقوم بها الحكومات المستبدة لترقية قلة من نخبة النساء الى المناصب العليا. فقلما كانت جعله هدفا من اهداف عملية عاصفة حقيقية، باستثناء ملحوظ تمثله الشيخة لبنى القاسمي في الامارات العربية المتحدة، وهي المرأة الوحيدة في المنطقة التي تشغل وزيرة للاقتصاد. ان وجود نساء في البرلمان لا يعني الكثير ان كان البرلمان ذاته عديم الامة بين النساء بحلول ٢٠١٥، وتخصيص حصص للنساء في البرلمان. ولكن اي من تلك التصويتات سوف لن تتحقق ما لم يحدث تحول كبير في المواقف. فالعركة بحاجة الى ان تدور في ملكة الأفكار. يكرس التقرير اقسام كبيرة منه الى مناقشة ايجاد نموذج عربي لتعزيز دور المجتمع النساء، مبنيا بشكل خاص على الاسلام- الى اى مدى ان ما يعيق تقدم المرأة هو ليس الاسلام بحد ذاته، بل التفسير المحافظ للاسلام، مقرونا بالثقافات المحلية. وبشكل خاص، يدعو التقرير الى احياء الاجتهاد، التفسير المستقل لمصادر التشريع الاسلامي (القران والسنة) مقابل الاعتماد على التفسيرات الموجودة التي أنتجتها مدارس الفقه الاسلامي القانمة. ان تلك الصحيحة قد استهدفت بشكل واضح الحركات الاسلامية المعارضة في المنطقة، مما يشير الى وجود إحساس بان تلك القوى، على المدى البعيد، قد تصبح القوى الحقيقية في المنطقة.

ليس من السهل ان تكون عربيا وتقوم بنقد العالم العربي في محفل دولي في هذا الزمن. فكتاب السلسلة "تقارير تطور القوى البشرية العربية" UNDP التي أشرفت عليها -التي تحليل سريع وتقدم ذاتي من عرب للعرب، عن العنصر البشري وأمراض العالم العربي- قد قاموا بخطوة جريئة. يعود السبب بشكل خاص لانهم قاموا بتوسيع فكرة تطوير العامل البشري من الحقول التقليدية في الصحة، التعليم والدخل الفردي السنوي لكي تشمل الحريات السياسية، الحكم الجيد وما اطلقوا عليه نقص المعرفة في العالم العربي. كانت التقارير السابقة قد أثرت بشكل انتقائي من ملحقين غربا كدليل عن حالات العجز التي تعاني منها الثقافة العربية، لكي تقود بدورها النقد العرب الى اتهام كتاب التقارير بانهم يتبعون أجندة "غربية". ففي عام ٢٠٠٤، قال الفونسون، بان الادارة الأمريكية، بعد ان كانت مستاءة كثيرا من مقاطع تنتقد بشدة وجودها في العراق، قد هدته بقطع تمويلها لـ (UNDP) ما لم يتم تخفيف اللغة (وهي التهمة التي نقاهها المسؤولون الامريكان). يتعامل الجزء الرابع من السلسلة مع ما ربما يكون الموضوع الأكثر إثارة للجدل لحد الآن- تطوير النساء في العالم العربي. يتضمن مجاله الواسع بعضا من اكثر المجموعات المهمشة في المنطقة، من العاهرات الاجنبيات في الخليج والى المحطات العاطلات عن العمل والنساء القرويات العربيات اللاتي تحولن الى "عبودية جديدة" كخادمت في البيوت. النساء متخلفات في مجالتي الصحة والتعليم وبما انه متورط بمجالات حساسة من الدين والثقافة، في وقت يشعر فيه الكثير من العرب والمسلمين بانهم يتعرضون الى هجمة، فان مكانة النساء تصبح حقلنا سياسيا مزروعا بالألغام. ان فكرة تعزيز مكانة المرأة جزء اساسي من الاجندة الغربية، كما تذهب اليه حاججة المحافظين- ان حركة مساواة المرأة بالرجل على النمط الغربي تحيل النساء الى اللباس البكيني، وتعمل على تاليه نماذج بدلا من الامومة، وان سوء تقدير

عن: الواشطلون بوست

عن: الواشطلون بوست